

**ЗАКОН ЗА РАТИФИКАЦИЈА НА ПРОТОКОЛОТ КОН
СПОГОДБАТА ЗА СТАБИЛИЗАЦИЈА И АСОЦИЈАЦИЈА МЕЃУ
РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА ОД ЕДНА СТРАНА И ЕВРОПСКИТЕ
ЗАЕДНИЦИ И НИВНИТЕ ЗЕМЈИ ЧЛЕНКИ, ОД ДРУГА СТРАНА
ЗА РАМКОВНА СПОГОДБА МЕЃУ РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА И
ЕВРОПСКАТА ЗАЕДНИЦА ЗА ГЕНЕРАЛНИТЕ ПРИНЦИПИ ЗА
УЧЕСТВО НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА ВО ПРОГРАМИТЕ НА
ЗАЕДНИЦАТА**

Сл. Весник на Р.Македонија бр.46 од 20.06.2005 година

Член 1

Се ратификува Протоколот кон Спогодбата за стабилизација и асоцијација меѓу Република Македонија од една страна и Европските заедници и нивните земји членки, од друга страна за Рамковна спогодба меѓу Република Македонија и Европската заедница за генералните принципи за учество на Република Македонија во програмите на Заедницата, потпишан во Брисел со размена на писма на 22 ноември 2004 година.

Член 2

Протоколот во оригинал е потпишан на официјалните јазици на сите договорни страни. Истиот на македонски и на англиски јазик гласи:

Брисел,
22 ноември 2004 година

Почитувани господа,

Во името на Владата на Република Македонија, имам чест да го потврдам приемот на вашето писмо со денешен датум, кое се однесува на потпишувањето на Протоколот кон Спогодбата за стабилизација и асоцијација меѓу Европските заедници и нејзините земји членки од една страна и Република Македонија од друга страна за Рамковната спогодба меѓу Европската заедница и Република Македонија за општите принципи за учество на Република Македонија во програмите на Заедницата.

Потврдувам дека Владата на Република Македонија е согласна со текстот на приложениот Протокол и сметам дека Вашето писмо и ова писмо во одговор претставуваат замена за неговото потпишување.

Но, изјавувал дека Република Македонија не ја прифаќа деноминацијата употребена за мојата земја во погоре-наведениот Протокол, имајќи предвид дека нејзиното уставно име е Република Македонија.

Ве молам Господа, да ги примите изразите на моето највисоко почитување.

Д-р Илинка Митрева

Совет на Европската унија Брисел

**ПРОТОКОЛ
КОН СПОГОДБАТА ЗА СТАБИЛИЗАЦИЈА И АСОЦИЈАЦИЈА ПОМЕЃУ
ЕВРОПСКИТЕ ЗАЕДНИЦИ И НИВНИТЕ ЗЕМЈИ ЧЛЕНКИ, ОД ЕДНА, И
РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА ОД ДРУГА СТРАНА, ЗА РАМКОВНА СПОГОДБА
ПОМЕЃУ ЕВРОПСКАТА ЗАЕДНИЦА И РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА ЗА
ГЕНЕРАЛНИТЕ ПРИНЦИПИ ЗА УЧЕСТВО НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА ВО
ПРОГРАМИТЕ НА ЗАЕДНИЦАТА**

Европската Заедница, во понатамошниот текст „Зедаиаата“, од една и Република Македонија од друга страна, во понатамошниот текст како договорни страни“

Имајќи во предвид дека:

(1) Спогодбата за стабилизација и асоцијација помеѓу Европските Заедници и нивните земји членки, од една, и Република Македонија од друга страна (во понатамошниот текст „ССА“) беше потпишана со размена на писма во Луксембург на 9-ти април 2001 и стапи на сила на 1-ви април 2004

(2) Европскиот Совет во Копенхаген (декември 2002) ја потврда европската перспектива на земјите од Западен Балкан како потенцијални кандидати и ја подвлече сопствената определба за поддршка на напорите на овие земји за приближување кон Европската Унија

(3) Европскиот Совет во Солун (јуни 2003) потврди дека Процесот за стабилизација и асоцијација останува рамка за европскиот курс на земјите од Западен Балкан на патот до нивното идно пристапување во ЕУ и ја усвои „Солунската Агенда за Западен Балкан пат кон европската интеграција“. насочена кон натамошно зајакнување на привилегираните односи помеѓу ЕУ и Западниот Балкан, ползувајќи го искуството од процесот на проширување

(4) Солунската Агенда ги покани земјите од Западен Балкан да учествуваат во Програмите и Агенциите на Заедницата врз основа на принципите за учество на земјите кандидати, со цел засновање на овие земји и нивните граѓани со политиките и работните услови на ЕУ, поврзувајќи ги поцврсто со Европската Унија; и охрабрувајќи ги на патот кон европската интеграција патот кон европската интеграција

(5) Република Македонија ја изрази својата желба за учество во одреден број на Програми на Заедницата

(6) Специфичните услови, вклучително и финансискиот придонес, во врска со учеството на Република Македонија во секоја програма посебно ќе бидат определени преку спогодба помеѓу Комисијата на Европските Заедници, во име на Заедницата и Република Македонија

СЕ ДОГОВОРИЈА ЗА СЛЕДНОТО:

Член 1

На Република Македонија ќе и биде овозможено учествува во следните Програми на Заедницата:

а) тековните Програми, наведени во Анекс I, кои се отворени за учество на Република Македонија откако оваа спогодба (во понатамошниот текст „спогодбата“) ќе стапи во сила.

б) Програмите основани или обновени по стапувањето во сила на оваа спогодба и кои содржат клаузула за отворање што предвидува учество на Република Македонија.

Член 2

Република Македонија финансиски ќе придонесе во генералниот буџет на Европската Унија соодветно на специфичните Програми во кои учествува.

Член 3

Претставниците на Република Македонија ќе имаат можност за учествуваат, како набљудувачи и за прашањата кои ја засегаат Република Македонија, во управните комитети надлежни за мониторинг на Програмите во кои Република Македонија дава финансиски придонес.

Член 4

Проектите и иницијативите поднесени од учесници од Република Македонија ќе подлежат, во најголема можна мерка, на истите услови, правила и процедури на Програмите кои важат за земјите членки.

Член 5

Специфичните услови за учество на Република Македонија во секоја од Програмите на Заедницата, посебно прашањето на финансискиот придонес, ќе се определат со спогодба во форма на Меморандум за разбирање помеѓу Европската Комисија, во име на Заедницата, и Република Македонија.

Доколку Република Македонија аплицира за надворешна помош на Заедницата врз основа на Регулативата на Советот (ЕЦ) бр.2666/2000 од 5-ти декември 2000, дополнета врз основа на Регулативата на Советот (ЕЦ) бр.2415/2001 од 10-ти декември 2001 за помош на Албанија, БиХ, Хрватска, СРЈ и Македонија или врз основа на било која слична Регулатива за надворешна помош на Заедницата за Република Македонија која би се усвоила во иднина, условите за користење на помошта од Заедницата ќе се определат со финансиска спогодба.

Член 6

Меморандумот за разбирање ќе определи, во согласност со финансиската регулатива на Заедницата, дека финансиската контрола или ревизијата ќе се спроведуваат од, или по овластување на Европската Комисија, OLAF и судот на ревизорите на Европските заедници.

Ќе се пропишат детални одредби за финансиска контрола и ревизија, административни мерки, казни и поврат на средства кои ќе им овозможат на Европската комисија, OLAF и судот на ревизорите овластувања еднакви со истите кон корисниците или договорните страни основани во Заедницата.

Член 7

Спогодбата се однесува на неопределен период.

Секоја од договорните страни може да ја отповика оваа спогодба по пат на писмено известување. Оваа спогодба ќе престане да важи по истекот на шест месеци од датумот на таквото известување.

Член 8

Не подоцна од три години од стапувањето во сила на спогодбата и секои три години понатаму, двете договорни страни можат да ја ревидираат нејзината имплементација врз основа на конкретното учество на Република Македонија во една или повеќе Програми на Заедницата.

Член 9

Оваа спогодба ќе се применува, од една страна, на териториите на кои се применува Договорот за основање на Европската заедница и врз основа на условите дадени во истиот и, од друга страна, на територијата на Република Македонија.

Член 10

Оваа спогодба ќе стапи во сила на денот на приемот на последното писмено известување преку дипломатски канали, каде секоја од договорните страни ја информира другата за завршување на соодветната процедура за стапување на сила на оваа спогодба.

Член 11

(1) Спогодбата е подготвена во дупликат на секој од официјалните јазици на договорните страни, со исклучок на малтешкиот.

(2) Веднаш откако институциите на Европската Унија ќе бидат обврзани да ги објавуваат сите официјални акти на малтешки јазик во Службениот весник на Европската Унија, оваа спогодба ќе биде подготвена во дупликат и на малтешки јазик.

(3) Секој од јазичните текстови е еднакво автентичен.

Член 12

Оваа спогодба и нејзиниот анекс ќе бидат интегрален дел од ССА.

АНЕКС I

ЛИСТА НА ТЕКОВНИ ПРОГРАМИ НА ЗАЕДНИЦАТА СПОМЕНАТИ ВО

ЧЛЕН 1

- Борба против дискриминацијата (2001 -2006)
- Борба против социјалната исклученост (2002 - 2006)"
- Акции на Заедницата за поддршка на потрошувачката политика (2004 - 2007)
- Акциона програма на Заедницата за промоција на тела активни на европско ниво и поддршка на посебни активности на планот на образованието и обуката (2004 - 2006)
- Акциона програма на Заедницата за промоција на европското државјанство (2004 - 2006)
- Акција на Заедницата на планот на јавното здравство (2003 - 2008)
- Култура 2000 (2000-2006)
- Царина (2003-2007)
- Daphne II programme (2004-2008)
- eContent Plus (2004-2008)
- eLearning (2004-2006)
- Erasmus Mundus (2004-2008)
- Fiscalis programme (2003 -2007)
- Полова еднаквост (2001 - 2006)
- Hercule programme (2004-2006)

- Intelligent Energy Europe (2003-2006)
- Life (2000-2006)
- Leonardo da Vinci II (2000-2006)
- Marco Polo Programme (2003-2010)
- Media Plus / Media Training (2001-2006)
- Safer Internet plus (2005-2008)
- Шеста Рамковна програма за истражување, технолошки развој и демонстративни активности (2002-2006)
- Sokrates II (2000-2006)
- Млади (2000-2006)